

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 59 (1921)  
**Heft:** 28

**Artikel:** La force de l'habitude  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-216526>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE  
PARAISANT LE SAMEDI



Rédaction et Administration :  
Imprimerie FACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la  
PUBLICITAS  
Société Anonyme Suisse de Publicité  
LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT: Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES  
30 cent. la ligne ou son espace.  
Réclames, 50 cent.

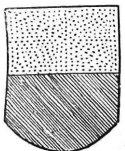
Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

On peut s'abonner au *Conteur Vaudois* jusqu'au 31 décembre 1921 pour

**3 fr. 00**

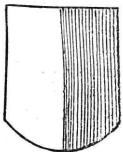
en s'adressant à l'administration  
9, Pré-du-Marché, à Lausanne.

## ARMOIRIES COMMUNALES



Rolle porte un écu coupé horizontalement en deux parties égales jaune en haut, vert en bas. Un manuscrit des archives de Rolle, daté de 1547, porte dessiné et peint un héraut d'armes vêtu de jaune et de vert soutenant l'écu de Rolle tel qu'il existe aujourd'hui. Un écu du XVII<sup>e</sup> siècle, trouvé par M. Galbreath, porte un écu, tel celui décrit ci-dessus avec la lettre R brochant (*Archives héraldiques 1921*).

\* \* \*



Payerne. — La ville a un écusson divisé verticalement en deux moitiés argent et rouge, couleurs de l'écu de l'ordre de Cluny, auquel appartenait le monastère de Payerne et celui de Romainmôtier, comme nous le verrons. Ces armes existaient déjà au XVI<sup>e</sup> siècle. Le drapeau des tireurs à la cible et la plaque du roi portent ces mêmes couleurs, mais inversément disposées. M. Galbreath, docteur à Montreux, a trouvé aux archives cantonales vaudoises, un sceau aux armes de Payerne, telles qu'elles sont décrites ci-dessus, datant de 1349 (*archives héraldiques 1921*).

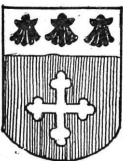
\* \* \*



Seigneux. — Les armes de cette commune datent de 1919; elles se composent d'un écusson coupé horizontalement, or en haut, bleu en bas; sur ce fond, un ciboire en forme de coupe dont la partie supérieure est bleue sur le fond d'or et d'or sur la partie bleue de l'écu. Cet écu est entouré d'une bordure fournie de fragments carrés alternativement rouges et blancs (disposition que les héraldistes appellent « componnée »).

Les couleurs or et bleu sont celles de la « famille De Seigneux ». Le ciboire et les couleurs rouge et blanche rappellent que Seigneux dépendait de l'évêché de Lausanne.

\* \* \*



Sévery. — A l'occasion de la pose d'un vitrail dans son église restaurée en 1911, la commune a adopté un écu rouge avec croix tréflée d'argent de St-Maurice; la partie supérieure de l'écu est blanche et chargée de trois coquilles noires: St-Maurice fut patron de Sévery.

Les sires de Sivriez dont dépendait Sévery portent des coquilles noires sur leurs armoiries.



## LO RAI DAVID

U quaque temps on m'è desâi adî: « David l'è pè Mèzire! David l'è pè Mèzire! » que m'è su decidâ à allâ vère clli David. D'â premi' m'è peinsâvo que l'étâi pâo-t'it're David de Biman, âo bin David dau Tserdju, âo mimameint David dai Batse, mâ nefâ! l'étâi bo et bin lo râi David, et que l'è vu quemet vo vâio, quemet ie vâio ma tchivra et m'è caïon — l'è veré que cein m'a cotâ bin quaque franc.

L'è cein que l'étâi biau! credouble! Onna vilhie croquanna, que l'étâi setâie derrâi m'è, desâi: « L'è oncora pe biau qu'à l'écoula de la demeinde! » Su d'acôoo avoué lhi, l'étâi oncora pe biau qu'à l'écoula de la demeinde. Et pu l'âi avâi 'na tant galéza musi-qua, avoué dâi menet, dâi pioule, dâi tambou, que fasâi *plan plan plan, iou iou iou, plan iou*. Dâi coup, ie crinnâve, âo bin djuvive à rebedou, âo oncora l'è z'on aprî l'è z'autro, âo mimameint ti einseimbllo, âo tu-botu. Dau premi coup cllia fanfare m'a pliu. Ne su pas quemet l'Ugène à Zigenatse que devâi « Se n'è pas cru que tot lo temps l'avant accordâ lau z'instr-meint! » L'è veré que comprend rein à la musiqua. M'è desâi-te pas l'autr'hi que l'amâve mî po l'è modze la senaille que lo potet. Quand on ôt cein, on a tot oûi: la senaille l'è la senaille: ma lo potet, respect. Eh bin! faut-te ître maul'èbahî qu'on coo quemet clli Zigenatse que l'â onna brelâre po la senaille pouésse dere: « L'ant accordâ triâ z'hâore doureint ».

Po ein reveni à clli David, l'è stî ziquie que l'étâi on tot crâro. L'étâi qu'on petit bovâiron quand l'avâi oûi on croûio giuè, on pucheint zique qu'on lâi desâi Goliâ, por cein que l'avâi einveintâ l'è pere gollîâ, et qu'insurtâve l'è Jui. Lâu desâi tot que bravadin: « Jui dau diâbllo! que fasâi, marchand de vilhie câbre! lâi a prau grand teimps que vo no veinde po porteinte dâi croûio modze que n'ant pas m'è de vi que m'è. Veni pi pèce: vo ronto l'ètsena d'onna bussâie et, avoué voutra tsè, fari de la coguarda po m'è caïon et dau brasson po m'è dzelnhie ».

Et David, clli petit craset, lâi avâi repondu:

— Quaise-tè, gros pllièin de soupe! valet de troufè! coffo! foudràî t'è lavâ po t'è fotre su lo rabllion! s'on voliâve fère dau pan po l'è caïon, on t'è preindrâ po l'évan! M'ètsapperâi de t'accouilli on melion se n'avé pas pouâire de lo coffè! T'è vu bailli avoué ma fronna. Tè!

Manque pàs: David eimpogne sa fronna, la vire dautrâi coup et la pierre va achomâ lo grand Goliâ. L'â étâ èter per que bas, et devant que l'ausse pu ravâi son ôcillo, lo petit David arrevâve asse rido que la bise l'âoton, d'onna man, l'eimpougnive pè la tignasse et de l'autra l'eimnotâve, lo racourcessâi de quaranta centimètre, quasu on pi et demi.

L'â fè pllièzi de cein vère, mâ s'è pas se lo Goliâ l'avâi atant de dzoïto que m'è.

Et lo râi dâi Jui, que l'avâi à nom Saül, étâi fou

de dzoïto et, po lo tringuelte, l'avâi bailli à David sa felhie ein mariâdzo.

Clliau dou dzoüveno s'amâvant tot pllièin: la fenna, principalement, l'étâi tota tiura de David, et lâi desâi:

— Su tot einfaratâie de t'è. Por m'è, t'î quemet la gotta d'iguie po lo boquet, quemet la granna de billî po l'è z'izelette. T'î lo refrain de ma tsanson, la bo-clia de ma cheintere, lo sang rodzo de mon tieu.

Et lo tchuffâve, lo tchuffâve, que David ein étâi tot embedoumâ, tant l'avâi on galé baison.

Adan David lâi desâi:

— Que t'î galéza, que t'î balla, ma dâoce! T'è potte sant dâoce quemet lo mâi dâi z'avelhic! T'â dâi cheveu tant galé qu'on derâi, quand sant avau ton cõtson, on tropi d'agnî que montant amon lo cret! T'è get sant rovilleint et dâo quemet clliaque dâi pindzon! T'â dâi deint qu'on derâi l'è tchivré que vant duve per duve! T'è djouté sant pe rodze que l'è frie! Tant qu'à t'è dou z'atriau que sant quemet dou petit cabri besson que medzant dein on prâ asse blianc que dâi magritte! Ta pi l'è fraïtse quemet la pliomma dâi tserdegnole et cheint oncora meillâo que l'è rouse dau courti âo syndico! Voudrî t'è medzi!...

Prau su que pe t'â l'â regrettà de ne pas l'avâi medja, po cein que, on iâdzo maryâ, l'è dou grachau s'è sant pas convenu.

Et tot parâi, clli David l'è bo et bin vègnâi râi et l'è li que l'â passâ ai vôte, mâ n'â pas voliu ître dein l'è précaut devant que son biau-père l'ausse verî l'arma à gautse.

Po crâno coo, l'étâi on tot crâno. Po s'è manteni tot dru, ie fasâi ti l'è dzo dâi exericce d'onna gyme que l'appelant *culture physique*. L'avâi emaginâ onna pucheinta fita et l'arâi falio lo vère dansî, chàotâ, veri, piattâ, djuvi et lutseyî, que tote l'è dzein desant: « Stî coup, no z'âi on râi de sorta! » L'étant ti dzoïau que sa fenna que l'â traitâ de vilho fou et que l'â m'èpresî. Du clli dzo, n'â pe rein m'è voliu dremi avoué lhi. L'â mî amâ allâ avoué onna gaguî que s'appelâve *Bath-ses-bas*, po cein que l'avâi dâi galé tsausion.

Ne botseré pas se voliâvo vo racontâ tot cein que l'ant fè pè clli Mèzire avoué clli râi David. Tot cein l'étâi bin galé, mâ tot parâi lâi tyant trau de dzein. Se bahia se l'è z'autoritâ l'è voliant laissi fère. Cein s'è pâo bin: n'ouserant pas cressenâ po on râi.

Marc à Louis, du Conteur.

LA FORCE DE L'HABITUDE. — Il est certains professionnels, entr'autres les juristes de carrière, qui ont une tendance invétérée à employer des expressions spéciales à l'exercice de leur charge, à tout propos et dans les conversations qui roulent sur les sujets les plus ordinaires de la vie. Témoin ce dialogue dans un restaurant de palais de justice:

Un client, juriste attaché à la Coûr, au garçon de service:

— Plaise au patron être instant aux présentes, aux fins de faire pourvoir à la production d'œufs plus frais que ceux constatés avariés, que vous venez de déposer en mes mains, et que je suis dans l'obligation de déclarer irrecevables. En cas de refus, j'aviseraï aux mesures provisionnelles qu'il y aura lieu de prendre.

Le garçon de service:

— Et ce sera justice.